

Gerona 30 de enero de 1956.

Prof. Dr. Andrés Gual

~~El A. R. A. S.~~

Mi querido amigo:

Hace pocos días que he terminado mis oposiciones para la Cátedra de Arqueología y, ahora, puedo otra vez atender a mi vida normal y preocuparme de mis trabajos y de mis amigos. Por ello le mando las pruebas del Borrador del Génesis que he podido retirar de mi escritorio y que con su ayuda darán a corregir lo que se está imprimiendo.

Ante todo quiero ofrecerse a Vd. como profesor ordinario de Arqueología de la Universidad de Valladolid. Existe allí un buen seminario y una revista que hace mucho tiempo está casi muerta y que deseo ahora poner en marcha muy rápidamente. Con mi éxito en este concurso habré logrado tener un seminario y una revista y poder trabajar en una zona geográfica del mayor interés para el Alto Medioevo español. En cuanto estemos instalados en Valladolid ya le mandaré mi dirección y le ofreceré una casa. De momento le ruego tenga Vd. la bondad de seguir escribiéndome en Barcelona, como siempre.

Como verá por las galeradas, he corregido sobre todo las notas. Se trata de algunos títulos de artículos y de revistas españolas al francés. Creo es norma darlos en el idioma original. Así lo he rectificado. Por lo demás no he muchas faltas que yo haya observado, ya que el texto francés me dejó Vd. que ya lo revisaría.

Le agradeceré que me mande otras pruebas con las láminas para hacer las correcciones finales, y que con ellas envíe también las que yo, ahora, le devuelvo para cotejar si se han pasado las correcciones mías.

A  
C

Getona 30 de enero de 1956

También le estimaré que quiera Vd. encargar a la imprenta 25 copias más de mi trabajo, además de las que la Revista manda a los colaboradores, que supongo debe ser otras 25. Por mi parte necesitaría unos 50 ejemplares del trabajo por el interés que ha despertado en España.

Le ruego tenga Vd. la bondad de tenerme al corriente de esta impresión

que yo quisiera Vd. que yo vea las pruebas como me dijo Vd. Mu chas gracias

de la parte de la mía y mios, le saluda

obsequiándole.

Ante todo quiero agradecer a Vd. como profesor ordinario de la Universidad de Valladolid, que me ha permitido publicar en su revista y una revista que hace mucho tiempo está en marcha muy rápidamente. Con mi éxito en este concurso habré logrado tener un seminario y una revista y poder trabajar en una zona geográfica del mayor interés para el Alto Medioevo español. En cuanto estamos instalados en Valladolid va para mandar a la dirección y le ofreceré una casa. De momento le ruego tenga Vd. la bondad de seguir escribiéndome en Barcelona, como siempre.

Como verá por las galeras, he corregido sobre todo las notas. Se trata de algunas notas de artículos y de revistas españolas al francés. Creo que en algunas partes en el idioma original. Así lo he rectificado. Por lo demás no he muchas faltas que yo haya observado, ya que el texto francés me da de Vd. ya lo revisaré.

Le agradeceré que me mande otras pruebas con las láminas para hacer las correcciones finales, y que con ellas envíe también las que yo, ahora, le devuelvo para cotejar si se han pasado las correcciones mías.

AC